



Caltrans y SANDAG Publican Plan que Integra Mejoras al Ferrocarril, Transporte Público, Carreteras, Protección Ambiental y al Acceso Costero

El Departamento de Transporte de California (Caltrans, por sus siglas en inglés) y la Asociación de Gobiernos de San Diego (SANDAG, por sus siglas en inglés) publicaron para revisión del público un extenso plan que ayudará a guiar las mejoras al transporte, acceso costero y al medio ambiente a lo largo del Corredor de la Costa Norte (NCC, por sus siglas en inglés) durante las próximas cuatro décadas. Llamado Plan de Obras Públicas/Programa de Transporte y Mejoramiento de Recursos o PWP/TREP (por sus siglas en inglés), el documento es el anteproyecto de la implementación de un paquete de mejoras ferroviarias, viales, ambientales y al acceso costero, que en su mayoría fueron previamente contempladas en planes adoptados a nivel regional y municipal.

El PWP/TREP esboza un paquete de mejoras que apoyan las futuras necesidades del NCC, el cual conecta a las ciudades de Oceanside, Carlsbad, Encinitas, Solana Beach, Del Mar y San Diego. El programa invertirá \$6.5 billones en

SANDAG, en colaboración con Caltrans, tiene contemplado invertir \$6.5 billones en el Corredor de la Costa Norte.



la economía regional de San Diego e incluye la construcción de nuevos Carriles Expresos en la Carretera Interestatal 5 (I-5), dobles vías en el corredor ferroviario costero y mejoras a la eficiencia del sistema de trenes, preservación ambiental y mejoras al acceso costero.

El PWP/TREP esboza planes dirigidos a restaurar y preservar el delicado hábitat costero y la calidad del agua, mejorar el acceso costero con la adición de senderos para aumentar el acceso de peatones y bicicletas y mejorar la calidad de vida de las comunidades que se encuentran a lo largo del NCC. El plan da prioridad a las mejoras al transporte público creando un sistema integrado de instalaciones para trenes, autobuses rápidos y vehículos de uso colectivo (carpool) que harán que los traslados sean de menor duración y más confiables y mejorarán el acceso regional hacia los destinos costeros. Las mejoras se realizarán en varias etapas durante los próximos 40 años. En las páginas interiores de este boletín encontrará más detalles del PWP/TREP.

El PWP/TREP es el resultado de más de 10 años de colaboración y participación pública con el objetivo de mejorar el corredor de forma integral. El documento normativo, publicado por primera vez en junio de 2010, ha sido actualizado para reflejar la opinión del público, ciudades locales, agencias de recursos y de la Comisión Costera de California.

El público ahora tendrá la oportunidad de opinar acerca del programa de mejoras descrito en el PWP/TREP, el cual está disponible para revisión hasta el 29 de abril de 2013. En cumplimiento de una reciente legislación, la Ley del Senado 468, se realizarán dos reuniones públicas del PWP/TREP antes de ser remitido este verano a la consideración de la Comisión Costera de California. Encontrará más información de estas reuniones en el bloque de la derecha.

¡ACOMPÁÑENOS!

Reuniones Públicas del PWP

Por favor acompañenos durante una de dos reuniones públicas del PWP/TREP del NCC. Las reuniones le dan la oportunidad al público de opinar acerca de las mejoras a carreteras, trenes, transporte público, medio ambiente y al acceso costero esbozadas en el documento. Tendremos estaciones atendidas por miembros del equipo del proyecto de Caltrans y SANDAG quienes estarán respondiendo preguntas acerca de los proyectos incluidos en el PWP/TREP.

**Miércoles,
Abril 3, 2013
6 p.m. – 8 p.m.**

La Jolla Country Day School
9490 Genesee Avenue
La Jolla, CA 92037

**Jueves,
Abril 4, 2013
6 p.m. – 8 p.m.**

Carlsbad Senior
Center Auditorium
799 Pine Avenue
Carlsbad, CA 92008

“Quiet Grind” (Triturado Silencioso) Reduce el Ruido de la Autopista para Beneficio de Conductores y Residentes Cercanos

Recientemente llegó a su fin en Solana Beach un proyecto piloto dirigido por Caltrans para comprobar la efectividad de una nueva tecnología para la trituración del concreto. Los resultados demostraron que la tecnología, conocida como Superficie de Concreto de Nueva Generación o Quiet Grind (“Triturado Silencioso”), redujo notablemente el ruido de la autopista.

De acuerdo a Caltrans, entre el 70-90 por ciento del ruido que generan los vehículos de pasajeros proviene de la interacción entre los neumáticos y el concreto. Quiet Grind es una innovadora técnica de trituración para superficies de concreto que ayuda a reducir la cantidad de ruido que generan los neumáticos al entrar en contacto con la superficie de la carretera. Es un tratamiento superficial híbrido que combina métodos de trituración

convencionales y modernos para crear una superficie más suave y silenciosa.

De acuerdo a la Asociación Americana de Pavimentos de Concreto, Quiet Grind es la textura de concreto no poroso más silenciosa que se ha desarrollado hasta la fecha.

El proyecto piloto Quiet Grind se llevó a cabo en un segmento de aproximadamente una milla de la I-5, entre Via de la Valle y Lomas Santa Fe Drive en Solana Beach. Al combinar la nueva tecnología con los métodos tradicionales de trituración del concreto, el proyecto piloto mostró una reducción de ruido de casi cinco decibeles. Caltrans está evaluando los resultados del estudio para determinar si Quiet Grind debe ser considerado para futuros proyectos tales como el propuesto Proyecto de Carriles Expresos de la I-5.



Una Mirada Más Cercana al Plan de Obras Públicas del NCC

Enfoque en el Sistema Ferroviario Costero

Moviendo Personas, No solo Vehículos

Más Trenes, Más Transporte Público

El corredor ferroviario costero LOSSAN (Los Ángeles-San Diego-San Luis Obispo) es vital para el movimiento de personas y bienes a lo largo del corredor. El PWP/TREP propone la construcción por etapas de vías dobles en la mayor parte del sistema ferroviario del corredor, entre Oceanside y San Diego, para el año 2030. Las mejoras al segmento ferroviario costero del LOSSAN en San Diego lograrán que sea más rápido trasladarse en el COASTER y el Pacific Surfliner de Amtrak y mejorará el movimiento de carga hacia y desde la región.

Las mejoras al sistema ferroviario costero incluyen la modernización de las estaciones de transporte público, la adición de plataformas de abordaje y el aumento de la cantidad de estacionamientos en las estaciones. Se espera que estas mejoras dupliquen la capacidad actual de pasajeros que puede transportar el sistema ferroviario. Las mejoras adicionales al transporte público incluyen un servicio planeado de autobuses rápidos a lo largo de la Carretera 101 y las principales arterias desde Oceanside hasta University City. Los Carriles Expresos de la I-5 también acomodarán el servicio de Autobuses de Tránsito Rápido (BRT, siglas en inglés) a lo largo del corredor. Las mejoras al corredor ferroviario LOSSAN y la implementación de nuevos servicios de Autobuses Rápidos y BRT en el NCC, expandirán las opciones del transporte público, disminuirán el tiempo de traslado (viaje) y asegurarán la puntualidad del sistema, haciéndolo más confiable para los pasajeros de trenes y autobuses.



Las vías dobles son una de las importantes mejoras al transporte público incluidas en el Plan de Obras Públicas.



Los Carriles Expresos de la I-5 ayudarán a mejorar la movilidad y reducir el tiempo de traslado en el Corredor de la Costa Norte.

Mejoras a las Carreteras

El PWP/TREP implementa un marco de referencia para el NCC que promueve los medios de transporte alternos al mejorar el corredor ferroviario costero existente y añadir Carriles Expresos a la I-5, los cuales podrán ser utilizados por autobuses, vehículos de uso colectivo (autos y camionetas) y conductores individuales suscritos al sistema FasTrak®.

Los Carriles Expresos de la I-5 maximizarán la capacidad de la autopista de movilizar personas al darle prioridad al movimiento de vehículos de uso colectivo (autos y camionetas) y de autobuses, requiriendo una menor expansión de la autopista. Los Carriles Expresos serán flexibles y se adaptarán a la demanda de pasajeros para permitir traslados confiables sin congestionamientos vehiculares. Los ingresos generados por el sistema FasTrak™ de los Carriles Expresos financiarán futuros proyectos de transporte público dentro del corredor.

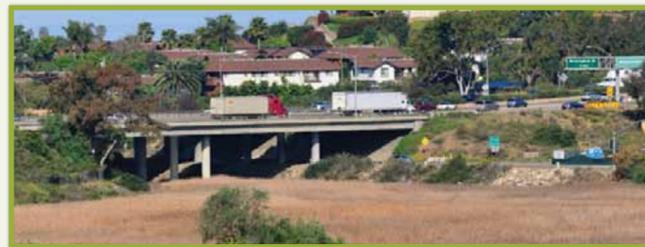
Restaurando y Mejorando Valiosos Recursos Costeros

Programa para el Mejoramiento de Recursos

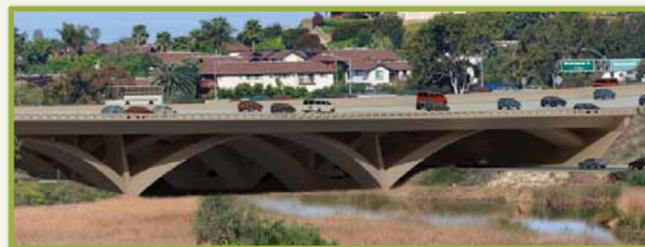
Preservar el entorno natural es una parte fundamental del PWP/TREP. El Programa para el Mejoramiento de Recursos (REP, por sus siglas en inglés) descrito en el plan, permitirá la restauración y realce de los ecosistemas lagunares. A través del REP, cientos de acres de delicados hábitats costeros serán adquiridos, preservados y restaurados. Además, el REP establece un fondo que financiará el mantenimiento de estos recursos en el futuro, asegurando la salud a largo plazo de estos sistemas ambientales.

Optimización de los Puentes sobre las Lagunas

Durante las prospecciones realizadas a través del proceso del PWP/TREP, Caltrans identificó oportunidades para mejorar el flujo de las mareas y la salud general de las seis lagunas del NCC. Se encontró que ampliar los puentes existentes sobre la carretera y los puentes ferroviarios, mejoraría el flujo de las mareas y la calidad del agua creando aperturas más anchas que proporcionan una mejor circulación lo que facilita los planes de restauración a gran escala en las Lagunas San Elijo, Batiquitos y Buena Vista.



ANTES: Los estrechos claros (tramos) del puente actual de la Avenida Manchester impide el flujo de las mareas y la circulación del agua.



DESPUÉS: El futuro puente de la Avenida Manchester será más largo (más amplio desde el punto de vista del canal) para permitir un flujo de mareas y circulación del agua óptimos, mejorando la salud general de la laguna.

Invirtiendo en Nuestras Comunidades

Mejoras en la Comunidad

El PWP/TREP incluye un paquete de mejoras que abarcan proyectos específicos para cada comunidad de San Diego, Del Mar, Solana Beach, Encinitas, Carlsbad y Oceanside. Caltrans y SANDAG han estado trabajando con estas ciudades desde el 2006 para identificar los proyectos prioritarios para preservar y mejorar el carácter y la conectividad comunitaria. Los planes incluyen la adición de senderos, mejoras al paisaje urbano, puentes peatonales elevados, parques urbanos, espacios abiertos, jardines comunitarios y puntos de acceso a la región.

Preservando el Paisaje Escénico

El PWP/TREP asegurará de que las mejoras a carreteras, trenes, transporte público, medio ambiente y al acceso costero protejan los paisajes escénicos del corredor y de que las mismas cumplan con la Ley Costera de California. Algunos ejemplos son el uso de barandillas transparentes (see-through) para los puentes, barreras acústicas transparentes y más miradores en los puntos escénicos.



El paisaje de la Laguna San Dieguito y de otros recursos costeros debe ser preservado.

Su Conexión a la Costa



ANTES: Sendero para bicicletas y peatones en Sorrento Valley en la actualidad.



DESPUÉS: El Plan de Obras Públicas incluye oportunidades para restaurar estos senderos.

Mejoras para Bicicletas y Peatones

El PWP/TREP construirá el Sendero para Bicicletas de la Costa Norte, un sendero contiguo para bicicletas y peatones paralelo a la I-5 desde el norte de San Diego hasta Oceanside. También detalla oportunidades para llenar (o cerrar) las interrupciones en la red de senderos para bicicletas y peatones existente, incluyendo la creación de nuevas conexiones este-oeste con otros senderos regionales para bicicletas y peatones. Estas mejoras para bicicletas y peatones ofrecerán rutas directas hacia el sistema de transporte público y centros laborales, mejorando el acceso público a las playas y áreas recreativas de la región.

Nuevo Proyecto Ferroviario Mejorará el Servicio cerca de los terrenos de la Feria de Del Mar

El Proyecto incluye una nueva plataforma para eventos especiales en los terrenos de la Feria (Fairgrounds)

SANDAG inició las primeras etapas de planificación y prospección ambiental de un nuevo proyecto ferroviario que se construirá cerca de los terrenos de la Feria de Del Mar a principios del 2013. El Proyecto Vías Dobles en San Dieguito y Plataforma para Eventos Especiales añadirá aproximadamente una milla de una segunda vía férrea desde Solana Beach hasta Camino del Mar, reemplazando un centenario puente de acceso de madera sobre el Río San Dieguito e incluye una plataforma ferroviaria para eventos especiales en los terrenos de la Feria que será utilizada durante eventos importantes.

El proyecto de mejoras ferroviarias, que aún no cuenta con financiamiento, está encabezado por SANDAG con la colaboración del Distrito de Transporte Público del Condado Norte (NCTD, por sus siglas en inglés), Caltrans y la Administración Federal de Ferrocarriles (FRA, por sus siglas en inglés). El proyecto mejorará un sector crítico del corredor ferroviario costero LOSSAN que presta un vital servicio para el traslado de pasajeros y de carga en el Condado de San Diego. El proyecto forma parte del paquete de \$2.3 billones de mejoras ferroviarias y viales planificadas para el Corredor de la Costa Norte.



El proyecto Vías Dobles en San Dieguito permitirá que los pasajeros del COASTER y de Amtrak cuenten con acceso directo a los terrenos de la Feria de Del Mar.

El proyecto ayudará a alcanzar una visión a largo plazo del programa mayor del NCC, que incluye un paquete coordinado de mejoras a trenes, transporte público, carreteras y al medio ambiente. El proyecto también es consistente con el Plan de Transporte Regional SANDAG 2050, cuyo objetivo es mejorar el sistema de transporte para realizar aún más la calidad de vida, promover la sostenibilidad, ofrecer más opciones de transporte y mejorar el movimiento de bienes en la región.

SANDAG Inicia Estudio de Corredor para Reducir la Demanda de la Interestatal 5

El Plan de Manejo de la Demanda de Transporte Promoverá el Uso del Transporte Público, Vehículos de Uso Colectivo y el Trabajo a Distancia

A finales del año pasado, SANDAG comenzó a estudiar el comportamiento, actitudes y percepciones de los usuarios hacia el uso de los medios de transporte alternativo a lo largo del Corredor de la Costa Norte. El estudio forma parte del plan de Manejo de la Demanda de Transporte (TDM, por sus siglas en inglés) específico del NCC que tiene como objetivo reducir la demanda de la autopista y explorar estrategias específicas para satisfacer las necesidades de transporte del NCC. La división TDM de SANDAG, llamada iCommute, encabeza el desarrollo e implementación del plan TDM del NCC. Las estrategias del TDM crearán soluciones flexibles y rentables tales como iniciativas que promueven el uso de vehículos de

uso colectivo (autos y camionetas), la promoción de horarios alternos de trabajo y posiciones para trabajar a distancia, así como exhortar a los usuarios a trasladarse en bicicleta, transporte público o caminar.

El plan TDM del NCC tiene tres objetivos: 1) reducir el tráfico durante las horas pico y aumentar el uso del transporte público en el corredor; 2) evitar embotellamientos durante las etapas de la construcción de las mejoras viales en los próximos años; y 3) lograr modificaciones sostenibles y cambios conductuales para reducir el uso individual de vehículos en la I-5 y mejorar la calidad del aire en el futuro. Estas soluciones pueden reducir la cantidad total de traslados, utilizar más eficazmente las carreteras existentes y maximizar el movimiento de personas y bienes.

El estudio incluyó encuestas a usuarios y empleadores, entrevistas a administradores escolares y mesas redondas con empresas y organizaciones comunitarias ubicadas a lo largo del corredor norte de la I-5. Los resultados del estudio ayudarán al equipo de iCommute a explorar las oportunidades de expandir los medios alternos de transporte en conjunto con las mejoras planificadas para carreteras, trenes, transporte público, bicicletas y peatones que incluye el Programa NCC.

La segunda fase del proyecto comenzará en abril y continuará hasta septiembre del 2013 y consiste en el desarrollo de un Plan TDM integral que ayudará a crear soluciones de transporte efectivas y rentables a lo largo del NCC. Las empresas y personas interesadas en conocer más acerca de las alternativas de transporte pueden encontrar programas y servicios en línea visitando iCommutesd.com.



El Plan de Manejo de la Demanda de Transporte del NCC explorará medios alternos de transporte para el corredor.

Se Aproxima Alivio para la Congestión Vehicular en el Intercambio Vehicular en el Intercambio (Distribuidor Vial) de la Interestatal 5/ Avenida Genesee

Este Año se Iniciarán las Obras para Aliviar la Congestión Vehicular Cerca de Scripps, UC San Diego

En los próximos meses iniciará la construcción del proyecto del Intercambio (Distribuidor Vial) de la Interestatal 5/Avenida Genesee. El proyecto construirá una solución necesaria para aliviar la congestión vehicular actual adecuándose a las demandas futuras de este importante centro laboral. Ampliará el paso elevado (puente) de la Avenida Genesee de 5 carriles a 10 carriles y mejorará las rampas de entrada/salida de la autopista. Un elemento clave del proyecto es la adición de una ruta para bicicletas y peatones que tendrá acceso a los centros de transporte público, centros laborales, hospitales, UC San Diego y el Centro de Transporte Público de Sorrento Valley. El proyecto mejorará significativamente el movimiento de personas y bienes en el área.

El proyecto tendrá un costo de \$94 millones y será financiado en su totalidad a través de contribuciones de Caltrans, SANDAG, la Ciudad de San Diego y empresas del área. Esta alianza es un modelo de proyectos de transporte similares que se están llevando a cabo en la región. Las obras comenzarán en unos meses y deben estar terminadas en la primavera del año 2016.



Próximos Pasos del Programa NCC

- Primavera 2013:** Revisión Pública del PWP/TREP
- Verano 2013:** Publicación del EIR/EIS Final del Proyecto de Carriles Expresos de la I-5
- Primavera 2014:** La Comisión Costera de California revisará el PWP/TREP

Para más información acerca del Programa del NCC, por favor visite la sección del Corredor de la Costa Norte de KeepSanDiegoMoving.com, contacte al Departamento de Asuntos Públicos de Caltrans llamando al (619) 688-6670 o escanee el código QR que aparece a la derecha utilizando la aplicación para leer códigos de su teléfono inteligente.

